

## WAHL ZUM 20. DEUTSCHEN BUNDESTAG

am 26. September 2021

# WIR SUCHEN WAHLHELPER

.....

Voraussetzung: Sie müssen für die Bundestagswahl  
wahlberechtigt sein. Der Corona-Hygienebedarf (Maske  
und Handschuhe) wird gestellt.

Wenn Sie Interesse haben, an der ehrenamtlichen  
Tätigkeit "Wahlhelfer/in" melden Sie sich bitte bei:

**Frau Lincks**

**Verbandsgemeinde Göllheim**

**Tel.: 06351/4909-14 oder per E-Mail:**

**lincks@vg-goellheim.de**



# Welche Vorsorgemaßnahmen kann ich gegen Starkregen und Hochwasser treffen?

## Beitrag zum Hochwasserschutz

Jeder Einzelne kann einen Beitrag zum Hochwasserschutz leisten. Gewässeranlieger sollten zum Beispiel auf die Ablagerung von Gartenabfällen und Boden in Gewässernähe verzichten. In den gesetzlich festgesetzten Überschwemmungsgebieten ist dies verboten. Zu beachten ist, dass die Bäche mitunter erheblich anschwellen (Sturzfluten), so dass auch Materialien, die abseits des normalen Bachbetts gelagert werden, bei Hochwasser mitgerissen werden können. Häufig gibt es keine Vorwarnzeit, da jedes aufziehende Unwetter Potential für Überflutungen liefert und sich Extremwetterereignisse mitunter sogar lokal erst bilden. Dann kann nicht einmal eine Unwetterwarnung des Deutschen Wetterdienstes rechtzeitig herausgegeben werden.

Daher ist es umso wichtiger, dass private Vorsorge wie etwa der Schutz der eigenen Häuser und Wohnungen auf jeden Fall funktioniert. Bedenken Sie, dass der Aufenthalt im Freien während eines Gewitters Lebensgefahr bedeutet und Sie daher Schutzmaßnahmen nur vor Beginn des Unwetters einleiten können. Extreme Starkregen treten gehäuft während der warmen Jahreszeit auf. Hilfreich kann deshalb auch sein, in den Sommermonaten aufmerksam die Großwetterlage zu verfolgen und schon bei latenter Unwettergefahr Maßnahmen zu treffen.

### Schutz vor Rückstau aus dem Kanal

Jeder Niederschlag führt zu einem Anstieg des Wasserspiegels im Kanal. Dies ist ein normaler Betriebszustand und keine Störung. Mitunter erreicht der Abwasserspiegel im Kanal die Anschlüsse der privaten Entwässerung und es kommt zum Rückstau im Hausanschluss. Die Folge könnte der Austritt von Abwasser ins Gebäude sein, zum Beispiel über Bodenabläufe und Sanitäreinrichtungen, besonders - aber nicht nur - im Kellergeschoss. Mit Hilfe einer Rückstausicherung im Haus kann dies relativ einfach verhindert werden. Wichtig ist, dass alle Entwässerungen korrekt in das System eingebunden sind und die Rückstauklappen regelmäßig gewartet werden. Der Einbau von Rückstausicherungen ist meistens in den kommunalen Abwassersatzungen vorgeschrieben.

Der Rückstau aus dem Abwasserkanal ist die bei Weitem die häufigste Schadensursache bei Starkregenereignissen und liegt allein in der Verantwortung des Hauseigentümers! Auch kann durch länger anhaltende Regenfälle der Grundwasserstand so weit ansteigen, dass durch die nicht immer dichten erdverlegten Abwasserkanäle das drückende Grundwasser bis in das Gebäude eindringt.

### Bauliche Schutzmaßnahmen

Zwar sind besonders Gebäude, die sich in Überschwemmungsgebieten, Senken oder ähnlich exponierten Lagen befinden, gefährdet und durch weitergehende Schutzmaßnahmen zu sichern, bei entsprechender Regenintensität kann es aber jedes Gebäude treffen, selbst auf einer Anhöhe. Alle Schutzmaßnahmen sind immer nach örtlichen Gegebenheiten in Erwägung zu ziehen. Oft ist es hilfreich, etwa Schwellen an Eingängen vorzusehen, Kellerlichtschächte zu ummauern, Kellerfenster wasserdicht mit Druckverschluss auszubilden, druckdicht verschließbare Eingangstüren vorzusehen oder Einfahrten in Tiefgaragen mit einer Schwelle zu sichern. Dabei entstehen oft Zielkonflikte mit Barrierefreiheit,

optischer Wirkung, der Nutzung von Kellerräumen oder anderen Aspekten – diese muss der Hauseigentümer abwägen.

### Checkliste zur Vorsorge

Liegen Räume unter der Rückstauenebene (meist Straßenoberkante) - kann dort auf hochwertige Nutzung verzichtet werden?

Haben alle Entwässerungsobjekte (Bodenabläufe, Waschbecken, Duschen, WC) unterhalb der Rückstauenebene eine funktionsfähige und gewartete Rückstausicherung? Falls Sanitäreinrichtungen (zum Beispiel WC, Waschbecken, Dusche), Waschmaschinen oder Brennwertheizungen unter der Rückstauenebene betrieben werden und sind die Sicherungs- und Verteilkästen der Elektroinstallation noch im Kellerbereich installiert, ist eine regelmäßig gewartete Hebeanlage erforderlich. Sind alle Reinigungsöffnungen und Schächte unterhalb der Rückstauenebene nötig? Sind sie gegen drückendes Wasser gesichert?

Gibt es Altanlagen – zum Beispiel meist unzulässige Drainagen –, die volllaufen können und dann über die Grundstücksentwässerung bei Rückstau ins Gebäude fließen? Ist das Grundstück durch Oberflächenabfluss von der Straße, Nachbargrundstücken oder angrenzenden landwirtschaftlichen Flächen gefährdet?

Liegt das Grundstück in einem ausgewiesenen Überschwemmungsgebiet oder in einem Tiefbereich im Gelände? Vorherige Schadensereignisse sind bekannt? Mit welchen Höhen ist daraus abgeleitet mindestens zu rechnen? Sind technische Einrichtungen – zum Beispiel Öltanks – gegen Aufschwimmen gesichert?

Kann oberflächlich abfließendes Wasser einen Weg ins Haus finden?

Sind diese typischen Schwachpunkte am Haus vorhanden?

- ebenerdiger Eingang
- ebenerdige Terrasse mit Eingang
- Kellerlichtschächte ohne Aufmauerung
- tief liegende Kellerfenster
- Abgänge und Treppen
- Flächen (Hof, Stellplätze) mit Gefälle zum Haus hin
- tiefliegende Garage
- Einfahrt mit Gefälle zum Haus

Schließen Dachentwässerungen, Entwässerungen von Kellertreppen, Hofflächen bei Mischwasserableitungen auf der "richtigen" Außen-Seite der Rückstausicherung an die Grundstücksentwässerung an? Die "richtige" bzw. Außen-Seite liegt zwischen Rückstausicherung und öffentlichem Kanal. Können Sie eine Frage nicht sicher beantworten oder haben Sie Zweifel? Dann sind die Abfragen des Hochwasserpasses ([www.hochwasser-pass.com](http://www.hochwasser-pass.com)) und eventuell die anschließende Hinzuziehung eines Architekten, Bausachverständigen oder einer sachkundigen Firma dringend zu empfehlen!  
Quelle: [www.bmu.de](http://www.bmu.de)

## AMTLICHER TEIL



### Aus der Verbandsgemeinde

#### Die Verbandsgemeindekasse Göllheim informiert

Die Verbandsgemeindekasse Göllheim weist darauf hin, dass am

**15. August 2021**

die 3. Vierteljahresrate für Grundbesitzabgaben (Grundsteuer und Nebenabgaben), sowie die Gewerbesteuer-vorauszahlung für das Haushaltsjahr 2021 zur Zahlung fällig wird.

Zur Vermeidung von Verzugsfolgen werden die Zahlungspflichtigen gebeten, innerhalb 1 Woche die offenen Raten zu begleichen.

Gleichzeitig möchten wir auf folgendes hinweisen:

Eine Möglichkeit Verzugskosten zu sparen, ist die Teilnahme am Sepa-Lastschriftinzugsverfahren.

Eine Terminüberwachung Ihrerseits ist nicht mehr erforderlich, die Erstellung von Überweisungsträgern entfällt. Säumnisfolgen wie Mahnung und Vollstreckung können nicht eintreten.

Die jeweils anfallenden Abgaben werden dann automatisch an den Fälligkeitstagen von Ihrem Girokonto abgebucht.

Vordrucke zum Sepa-Lastschriftinzugsverfahren erhalten Sie bei der Verbandsgemeindekasse.

Göllheim, im August 2021

gez. Roland Eifler, Kassenleiter



### Bubenheim

#### Information des Ortsbürgermeisters von Bubenheim

**Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,**

ab Freitag, den 13.08.2021 bis einschließlich Freitag, den 01.10.2021, befinde ich mich im Jahresurlaub. In dieser Zeit wird der 1. Beigeordnete Thorsten Sprenger die Vertretung der Gemeinde in allen Angelegenheiten übernehmen.

Thomas Lebkücher  
Ortsbürgermeister



### Eiselthum

#### Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Die Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin Rühl-Pfeiffer findet jeden ersten Dienstag im Monat von 17:00 bis 18:30 Uhr und nach Vereinbarung (06355/2110 oder buergermeister@eiselthum.de) im Haus der Vereine, Hauptstr. 27 in Eiselthum statt.

### Corona-Testzentren im VG-Gebiet

#### Testzentrum Göllheim

Haus Müller

Hauptstr. 35, 67307 Göllheim

Do: 16:00 - 18:00 Uhr

Sa: 16:00 - 18:00 Uhr

Terminvergabe online über die Internetseite  
[www.markt-apotheke-goellheim.de](http://www.markt-apotheke-goellheim.de)

#### Testzentrum Weitersweiler

Bürgertreff

Am Spielplatz 2, 67808 Weitersweiler

Di: 17:00 bis 19:00 Uhr

Fr: 7:00 bis 9:00 Uhr

Anmeldung:

Tel: 0157/80575057 (telefonisch o. whatsapp) oder per Mail:

[wir-testen@gemeinde-weitersweiler.de](mailto:wir-testen@gemeinde-weitersweiler.de)

Weitere Infos unter [www.wir-testen.gemeinde-weitersweiler.de](http://www.wir-testen.gemeinde-weitersweiler.de)

## Aus den Gemeinden



### Albisheim

#### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Die Sprechstunde von Ortsbürgermeister Zelt findet am 2. und 4. Donnerstag im Monat von 17 bis 18 Uhr im Rathaus, Hauptstr. 40 in Albisheim statt.

### Impressum

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2  
(Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher Teil:** Steffen Antweiler, Bürgermeister  
Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3,  
67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0  
**übriger Teil:** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0,  
E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



### Ortsgemeinde Eiselthum

## Stellenausschreibung

Die zweigruppige Kindertagesstätte „Frechdachs“ der Ortsgemeinde Eiselthum sucht ab **01.09.2021**

### staatlich anerkannte Erzieher oder sonstige pädagogische Fachkräfte im Sinne der Fachkräftevereinbarung (m/w/d)

Es handelt sich um befristete Teilzeitstelle mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 37,05 Stunden.

Die Eingruppierung richtet sich nach der Entgeltordnung des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

#### Wir wünschen uns eine/n Mitarbeiter/in

- mit abgeschlossener pädagogischer Ausbildung oder vergleichbarer Qualifikation im pädagogischen Bereich
- Kreativität, eigene Ideen und Engagement
- mit Freude an elementarpädagogischer Arbeit
- Umsetzung der rheinland-pfälzischen Bildungs- und Erziehungsempfehlungen
- Teamfähigkeit sowie Flexibilität in der Dienstplangestaltung
- Zuverlässigkeit und Kooperationsbereitschaft mit Träger, Eltern und Team
- Verpflichtender Nachweis über Masernimpfung/Impfschutz

#### Wir bieten Ihnen

- Kompetente Begleitung und Anleitung während der Einarbeitung
- Möglichkeiten zur Weiterentwicklung ihrer persönlichen und fachlichen Kompetenzen
- Arbeiten in einem freundlichen, offenen und kreativen Umfeld
- Freiraum, die eigenen Interessen und Talente aktiv einzubringen
- Planung, Dokumentation und Reflexion kindlicher Bildungsprozesse im Mittelpunkt unserer pädagogischen Arbeit

- Gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Träger, Eltern und Team
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten zum Ausbau der eigenen Kompetenzen
- Bezahlung nach TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung inkl. Lebenslauf, Zeugnisse sowie Nachweise über sonstige Qualifikationen bis **20.08.2021** in elektronischer Form an die E-Mail-Adresse der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim [bewerbungen@vg-goellheim.de](mailto:bewerbungen@vg-goellheim.de) oder schriftlich (nur Kopien) an die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich 1 / Organisation, Freiherr-vom-Stein-Str. 1 – 3, 67307 Göllheim. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Stabel, Tel. 06351/4909-13, E-Mail [stabel@vg-goellheim.de](mailto:stabel@vg-goellheim.de) zur Verfügung.

#### Hinweis zum Verbleib der Bewerbungsunterlagen:

Wir behandeln Ihre Bewerbung nach den Vorschriften der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens datenschutzgerecht vernichtet werden.

Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen.



## Göllheim



### Ortsgemeinde Göllheim

## Stellenausschreibung

Die siebengruppige Friedrich-Fröbel-Kindertagesstätte der Ortsgemeinde Göllheim sucht ab sofort mehrere

### staatlich anerkannte Erzieher oder sonstige pädagogische Fachkräfte im Sinne der Fachkräftevereinbarung (m/w/d)

Es handelt sich um befristete Teil- bzw. Vollzeitstellen. Der jeweilige Umfang der Stellen ist individuell verhandelbar.

Die Eingruppierung richtet sich nach der Entgeltordnung des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

#### Wir wünschen uns eine/n Mitarbeiter/in

- mit abgeschlossener pädagogischer Ausbildung oder vergleichbarer Qualifikation im pädagogischen Bereich
- Kreativität, eigene Ideen und Engagement
- mit Freude an elementarpädagogischer Arbeit
- Umsetzung der rheinland-pfälzischen Bildungs- und Erziehungsempfehlungen
- Teamfähigkeit sowie Flexibilität in der Dienstplangestaltung
- Zuverlässigkeit und Kooperationsbereitschaft mit Träger, Eltern und Team

#### Wir bieten Ihnen

- Kompetente Begleitung und Anleitung während der Einarbeitung
- Möglichkeiten zur Weiterentwicklung ihrer persönlichen Kompetenzen sowie Sammlung von weiterführenden Erfahrungen in den Bereichen Erziehung, Personal, Organisation und Leitung einer Kindertagesstätte
- Arbeiten in einem freundlichen, offenen und kreativen Umfeld
- Planung, Dokumentation und Reflexion kindlicher Bildungsprozesse im Mittelpunkt unserer pädagogischen Arbeit
- Gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Träger, Eltern und Team

- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten zum Ausbau der eigenen Kompetenzen
- Bezahlung nach TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung inkl. Lebenslauf, Zeugnisse sowie Nachweise über sonstige Qualifikationen bis **31.08.2021** in elektronischer Form an die E-Mail-Adresse der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim [bewerbungen@vg-goellheim.de](mailto:bewerbungen@vg-goellheim.de) oder schriftlich (nur Kopien) an die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich 1 / Organisation, Freiherr-vom-Stein-Str. 1 - 3, 67307 Göllheim. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Stabel, Tel. 06351/4909-13, E-Mail [stabel@vg-goellheim.de](mailto:stabel@vg-goellheim.de) zur Verfügung.

#### Hinweis zum Verbleib der Bewerbungsunterlagen:

Wir behandeln Ihre Bewerbung nach den Vorschriften der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens datenschutzgerecht vernichtet werden.

Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen.

## Bürgerinformation

### über die nichtöffentliche Sitzung in der Legislaturperiode 2019/2024 des Bau-, Dorferneuerungs-, Umwelt- und Landwirtschaftsausschusses der Ortsgemeinde Göllheim vom 27. April 2021

Ortsbürgermeister Hartmüller begrüßte alle Anwesenden, stellte die frist- und ordnungsgemäße Einladung und Bekanntmachung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit des Ausschusses fest und eröffnete die Sitzung.

#### 1. Informationen über das Städtebauprogramm

Herr Diefenbach, Leiter des Fachbereiches Bauen und Umwelt informierte über das Städtebauförderprogramm „Stadtumbau Ortskern Göllheim“.

Hierbei wird neben dem bisherigen Aufnahmeverfahren auch über den Sachstand der geplanten Ordnungsmaßnahmen informiert.

Neben den öffentlichen Maßnahmen liegt das Hauptaugenmerk auch auf der Instandsetzung und Modernisierung von privaten Gebäuden.

Für Eigentümer finden hierzu monatliche Beratungstermine statt.

#### 2. Städtebauförderprogramm „Ortskern Göllheim“

##### Zustimmung zum Abschluss von Modernisierungsvereinbarungen

Im Rahmen des Städtebauförderprogrammes „Stadtumbau Ortskern Göllheim“ kann die Gemeinde Göllheim gemäß der am 28.09.2020 beschlossenen Modernisierungsrichtlinie auch private Sanierungsmaßnahmen innerhalb des Sanierungsgebietes mit einem Kostenerstattungsbetrag von max. 30.000,00 € fördern. Voraussetzung hierfür ist der Abschluss einer entsprechenden Modernisierungsvereinbarung. Der Ausschuss wurde vom Gemeinderat Göllheim in der Sitzung am 28.09.2020 für die Beschlussfassung legitimiert. Der Ausschuss stimmte einstimmig dem Abschluss der vorliegenden Modernisierungsvereinbarungen - vorbehaltlich der Zustimmung der Aufsichtsbehörde ADD- zu.

Verbandsgemeindeverwaltung

im Auftrag

gez. Alicia Lincks

Sitzungsdienst



## Lautersheim



## Zellertal



### Stellenausschreibung

Die zweigruppige Kindertagesstätte „Nimmersatt“ der Ortsgemeinde Lautersheim sucht ab 01.09.2021

#### staatlich anerkannte Erzieher oder sonstige pädagogische Fachkräfte im Sinne der Fachkräftevereinbarung (m/w/d)

Es handelt sich um befristete Teilzeitstellen. Der jeweilige Umfang der Stellen ist individuell verhandelbar.

Die Eingruppierung richtet sich nach der Entgeltordnung des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

#### Wir wünschen uns eine/n Mitarbeiter/in

- mit abgeschlossener pädagogischer Ausbildung oder vergleichbarer Qualifikation im pädagogischen Bereich
- Kreativität, eigene Ideen und Engagement
- mit Freude an elementarpädagogischer Arbeit
- Umsetzung der rheinland-pfälzischen Bildungs- und Erziehungsempfehlungen
- Teamfähigkeit sowie Flexibilität in der Dienstplangestaltung
- Zuverlässigkeit und Kooperationsbereitschaft mit Träger, Eltern und Team
- Verpflichtender Nachweis über Masernimpfung/Impfschutz

#### Wir bieten Ihnen

- Kompetente Begleitung und Anleitung während der Einarbeitung
- Möglichkeiten zur Weiterentwicklung ihrer persönlichen und fachlichen Kompetenzen
- Arbeiten in einem freundlichen, offenen und kreativen Umfeld
- Freiraum, die eigenen Interessen und Talente aktiv einzubringen
- Planung, Dokumentation und Reflexion kindlicher Bildungsprozesse im Mittelpunkt unserer pädagogischen Arbeit
- Gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Träger, Eltern und Team
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten zum Ausbau der eigenen Kompetenzen
- Bezahlung nach TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung inkl. Lebenslauf, Zeugnisse sowie Nachweise über sonstige Qualifikationen bis **20.08.2021** in elektronischer Form an die E-Mail-Adresse der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim [bewerbungen@vg-goellheim.de](mailto:bewerbungen@vg-goellheim.de) oder schriftlich (nur Kopien) an die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich 1 / Organisation, Freiherr-vom-Stein-Str. 1 - 3, 67307 Göllheim.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Te-Strote, Tel. 06351/4909-12, E-Mail [te-strote@vg-goellheim.de](mailto:te-strote@vg-goellheim.de) zur Verfügung.

#### Hinweis zum Verbleib der Bewerbungsunterlagen:

Wir behandeln Ihre Bewerbung nach den Vorschriften der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens datenschutzgerecht vernichtet werden.

Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen.

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 18. August 2021, um 19:30 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Zellertal in der Legislaturperiode 2019/2024 im Dorfgemeinschaftshaus, Zeller Weg 1 in Niefernheim statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Nichtöffentlicher Teil:

1. Belegprüfung des Jahresabschlusses 2020 für die Ortsgemeinde Zellertal

##### B. Öffentlicher Teil:

2. Prüfung des Jahresabschlusses 2020 für die Ortsgemeinde Zellertal

Zellertal, 4. August 2021

gez. Erika Krauß

Vorsitzende

Bitte beachten Sie als Besucher und Gremienmitglieder folgende Hinweise zum Sitzungsablauf:

- Es gelten die allgemeinen Abstandregelungen der aktuellen CoiBelvo sowie die örtlichen Hygienekonzepte
- Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (O.P.-, KN95- oder FFP2-Maske) wird empfohlen.
- Die Maskenpflicht entfällt, wenn Personen unter Wahrung des Abstandsgebotes einen Sitz- oder Stehplatz einnehmen.
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitte wir, die Sitzung nicht aufzusuchen

## Andere Behörden und Stellen

### Die Familienkasse Rheinland-Pfalz-Saarland ist für Kundinnen und Kunden da

Um die Gesundheit aller zu schützen und die Pandemie einzudämmen, sind persönliche Vorsprachen nicht möglich. Die Familienkasse ist dennoch für Kundinnen und Kunden da. eServices und alternative Kontaktmöglichkeiten stehen zur Verfügung.

#### Kindergeld und Kinderzuschlag einfach online beantragen

Vieles lässt sich am schnellsten direkt online erledigen. Deshalb bietet die Familienkasse Rheinland-Pfalz-Saarland unter [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) umfassende digitale Services an. Kindergeld und Kinderzuschlag können auch online beantragt werden - schnell und unbürokratisch. Fragen und persönliche Anliegen zu Kindergeld und Kinderzuschlag können unter der kostenfreien Servicenummer 0800 4 5555 30 geklärt werden. Zusätzlich ist zum Thema Kindergeld aktuell die (kostenpflichtige) regionale Rufnummer 06131 248 555 eingerichtet.

Kundinnen und Kunden erreichen die Familienkasse Rheinland-Pfalz-Saarland per Mail unter Familienkasse-Rheinland-Pfalz-Saarland@arbeitsagentur.de und über die Postfachadresse Familienkasse Rheinland-Pfalz-Saarland, 55149 Mainz

## Kreisverwaltung Donnersbergkreis

### Corona-Schutzimpfung ab sofort auch ohne Termin und für Jugendliche ab 12 Jahren

Im Impfzentrum Donnersbergkreis (Kirchheimbolanden) können sich Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren gegen das Coronavirus SARS-CoV-2 impfen lassen. Eine Voranmeldung oder Terminvereinbarung ist für **alle Altersgruppen** nicht mehr erforderlich. Bei Personen über 18 Jahren wird ein Ausweisdokument (Personalausweis, Reisepass o.ä.) benötigt.

Bei Kindern und Jugendlichen muss ein Erziehungsberechtigter anwesend sein und es wird ein Altersnachweis (Ausweis, Geburtsurkunde, Schülerschein, Versichertenkarte etc.) benötigt. Vor Ort findet eine ärztliche Aufklärung über die möglichen Risiken einer Impfung speziell bezogen auf diesen Personenkreis durch die anwesenden Ärztinnen oder Ärzte statt.

Da die Wohnortbeschränkung aufgehoben wurde, steht das Angebot auch Gästen bzw. Bürger\*innen von außerhalb des Donnersbergkreises zur Verfügung.

Bitte nutzen Sie diese Möglichkeit, da ab Oktober das Impfzentrum in Kirchheimbolanden geschlossen wird. Danach müssen weiter weg gelegene Impfzentren oder Arztpraxen hierfür aufgesucht werden.

Schützen Sie sich selbst und andere vor einer Erkrankung, in dem Sie sich impfen lassen.“

**Die Öffnungszeiten des Impfzentrums sind wie folgt:**

Datum	Tag	Öffnungszeiten	Pausenzeiten
11.08.2021	Mittwoch	08:00 bis 15.00 Uhr	12:00-13:00
12.08.2021	Donnerstag	08:00 bis 15.00 Uhr	12:00-13:00
13.08.2021	Freitag	08:00 bis 15.00 Uhr	12:00-13:00
14.08.2021	Samstag	08.:00 bis 18:00 Uhr	12:00-13:00
15.08.2021	Sonntag	geschlossen	
16.08.2021	Montag	08:00 bis 16.00 Uhr	12:00-13:00
17.08.2021	Dienstag	08:00 bis 16.00 Uhr	12:00-13:00
18.08.2021	Mittwoch	08:00 bis 22:00 Uhr	12:00-13:00 / 18:00-19:00
19.08.2021	Donnerstag	08:00 bis 22:00 Uhr	12:00-13:00 / 18:00-19:00
20.08.2021	Freitag	08:00 bis 22:00 Uhr	12:00-13:00 / 18:00-19:00
21.08.2021	Samstag	08:00 bis 18:00 Uhr	12:00-13:00
22.08.2021	Sonntag	geschlossen	
23.08.2021	Montag	08:00 bis 22:00 Uhr	12:00-13:00 / 18:00-19:00
24.08.2021	Dienstag	08:00 bis 22:00 Uhr	12:00-13:00 / 18:00-19:00
25.08.2021	Mittwoch	08:00 bis 18:00 Uhr	12:00-13:00
26.08.2021	Donnerstag	geschlossen	
27.08.2021	Freitag	geschlossen	
28.08.2021	Samstag	geschlossen	
29.08.2021	Sonntag	geschlossen	
30.08.2021	Montag	08:00 bis 15.00 Uhr	12:00-13:00
31.08.2021	Dienstag	08:00 bis 15:00 Uhr	12:00-13:00
01.09.2021	Mittwoch	08:00 bis 15:00 Uhr	12:00-13:00
02.09.2021	Donnerstag	08:00 bis 15:00 Uhr	12:00-13:00
03.09.2021	Freitag	geschlossen	
04.09.2021	Samstag	geschlossen	
05.09.2021	Sonntag	geschlossen	

### Unwetter: Dreyer/Lewentz/Ahnen: Land hat Spendenkonto eingerichtet

Angesichts der Lage in den von der Unwetter-Katastrophe betroffenen Gebieten und der überwältigenden Unterstützungsangebote aus der Bevölkerung hat das Land beim Innenministerium ein Spendenkonto eingerichtet.

Ministerpräsidentin Malu Dreyer sprach von einer Welle der Solidarität und der Hilfsbereitschaft. „Diese nationale Katastrophe zeigt einmal mehr: Rheinland-Pfalz steht in dieser schwierigen Zeit zusammen. Das macht mich unglaublich stolz“, so die Regierungschefin.

„Aktuell erreichen uns zahlreiche Anfragen, wie die von der Unwetter-Katastrophe in Rheinland-Pfalz betroffenen Menschen unterstützt werden können. Das zeigt, dass die Hilfsbereitschaft in der Bevölkerung wirklich groß ist. Dafür danken wir sehr. Für Spenden hat das Land ein Spendenkonto eingerichtet“, so Innenminister Roger Lewentz und Finanzministerin Doris Ahnen.

Unter dem Kennwort „**Katastrophenhilfe Hochwasser**“ können Spenden auf folgendes Konto bei der Sparkasse Mainz überwiesen werden:

**Empfänger: Landeshauptkasse Mainz**  
**IBAN: DE78 5505 0120 0200 3006 06**  
**BIC: MALADE51MNZ**

### Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.



Nutzen Sie die Möglichkeit unter: [ol.wittich.de](https://ol.wittich.de)

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

# NICHTAMTLICHER TEIL

## Schulen und Bildungsstätten



### Neue Kurse

Lass Dich von Neugier und Abenteuerlust ziehen. Früh genug rupft der Herbst an Dir. (© M.B. Hermann) - die kvhs Donnersbergkreis hat abwechslungsreiche Angebote auch in den Sommerferien!

Lebenslanges Lernen - dafür stehen wir als kvhs - gemeinsam mit unseren topqualifizierten und hochmotivierten Dozenten! Wir laden Sie herzlich ein, an unseren Online- und Präsenzkursen teilzunehmen.

- **Alles in Butter bei den Kelten? Infoveranstaltung für Kinder mit Erwachsenen** (21-211003D am Mi. 18.08 von 10 - 12 Uhr)
  - **Kawaii-Zeichnen für Kinder ab 7 Jahren** (21-227007D am Mi. 18.08. von 10-13:15 Uhr)
  - **„Artgerechte Haltung von Jungen - ein Vortrag für alle Erziehende und nicht nur für Bubenerntern!“** (21-215034D am Mi. 18.08 von 19 - 21 Uhr)
  - **Kreatives Schreiben - Schreibwerkstatt für Kinder, Jugendliche und Erwachsene** (Kurs I: 21-222003D am Do. 19.08 von 10 - 12 Uhr (Kinder); Kurs II: 21-222004D am Do. 19.08 von 14 - 16 Uhr)
  - **Yoga für Kids (ab 8 Jahren) - achtsam, gelassen, einfach cool** (21-222004D am Do. 19.08 von 16 - 18 Uhr)
  - **Kreatives Upcycling für Kids (8 - 12 Jahre) - Regenmacher bauen** (21-226007D am Fr. 20.08 von 9:30 - 12 Uhr)
  - **Nähgrundlagen lernen & Upcycling - Geschirrhandtuch wird zum Brotbeutel (Nähen für Anfänger)** (21-229005D am Mo. 23.08. von 9-14 Uhr)
  - **Crashkurs „Spanisch für Touristen“ - Wochenkurs** (21-24M001D am Mo. 23.08 von 18:30 - 20 Uhr)
  - **Babyhalstuch, Lätzchen und/ oder Mützchen nähen** (21-229004D am Di. 24.08. von 9-14 Uhr)
  - **Das Internet heute - Follower, Likes und der große Erfolg? (für Kinder und Jugendliche ab 12-15 Jahren)** (21-251056D vom Di. 24.08-27.08. von 10 - 12 Uhr)
  - **Jutebeutel als Allzwecktasche - Nähen für Anfänger** (21-229004D am Mi. 25.08. von 9-16 Uhr)
  - **Acrylfarbe gießen „auch Acrylic Pouring genannt“ ist der neue „Do-it-Yourself- Trend“** (21-227008D am Mi. 25.08 von 18 - 21:15 Uhr)
  - **Kreatives Schreiben - Schreibwerkstatt für Kinder, Jugendliche und Erwachsene** (Kurs I: 21-222005D am Do. 26.08 von 10 - 12 Uhr (Kinder); Kurs II: 21-222006D am Do. 26.08 von 14 - 16 Uhr)
  - **Entspannt durch die Pubertät - ein Vortrag für alle Erziehende** (21-215035D am Do. 26.08 von 19 - 21 Uhr)
  - **Yoga für Teenies (ab 12 Jahren) - eintauchen in die Welt des Yoga** (21-231016D am Do. 26.08 von 16 - 18 Uhr)
  - **Kreatives Upcycling für Kids (8 - 12 Jahre) - Windspiel basteln** (21-226008D am Fr. 27.08 von 9:30 - 12 Uhr)
- Oben genannte Kurse sind online buchbar, diese finden Sie immer aktuell auf unserer Homepage unter: Online-Kurse ([www.kvhs-donnersbergkreis.de](http://www.kvhs-donnersbergkreis.de)), für die Teilnahme ist eine verbindliche Anmeldung erforderlich.

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Notfalldienst

Region Eisenberg - Ramsen - Kerzenheim - Ebertsheim - Steinborn - Steinackersiedlung - Rodenbach - Quirnheim - Lautersheim.  
 Notdienstzeiten: Mittwoch, von 13.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr, am Wochenende von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr.  
 Ärztliche Notfalldienstzentrale, Westring 32 .....Tel. 06359/19292  
 Ärzte-Dienst Rockenhausen zu erfragen über den Anrufbeantworter des Hausarztes.  
 Tierheim Worms Notfall-Tel.: 0177-9585350 v. 8:00 - 17:15 Uhr

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

### Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst der niedergelassenen Ärzte im Dienstgebiet für Kirchheimbolanden, Göllheim und Zellertal wird durchgeführt von der Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden, Dannenfeser Straße 36, 67292 Kirchheimbolanden, Tel. 06352/19292.  
 Die Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden erreichen Sie am Westfalzklinikum Kirchheimbolanden (Wegweiser Notfälle).

### Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr  
 Freitag von 18.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr und an den Feiertagen.  
 Notfalldienstzentrale Grünstadt erreichen Sie am Kreis Krankenhaus Grünstadt.

### Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr  
 Freitag von 18.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

## Bereitschaftsdienst der Verbandsgemeindewerke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke außerhalb der üblichen Dienststunden unter folgenden Telefonnummern zu erreichen.

Wasserversorgung: 06351/130023  
 Abwasserbeseitigung: 0152/08831030  
 Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

## Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen  
 .....Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222  
 Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.  
 Unter [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) Beratung auch im Internet.

## Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V.

**(Ambulante Hilfe Zentrum)**  
 Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfeser Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.  
**Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz**  
**„Haus Vergissmeinnicht“**  
 Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden  
 Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V. ....Telefon: 06352/705970

## Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.  
 Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:  
 Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden  
 Marita Bohn ..... 06352/7190619  
 Katja Scheid ..... 06352/7190618

## Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.  
 Ökum. Sozialstation, Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden  
**Ansprechpartnerin:**  
 Ingrid Horsch .....Tel. 06352/7059 714

## Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen  
 .....Tel.: 06131/235531  
 E-Mail: [Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de](mailto:Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de)

## VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 Kirchheimbolanden .....Tel. 06352/7505610  
 ..... Fax: 06352/75056129  
 E-Mail: [kv-donnersberg@vdk.de](mailto:kv-donnersberg@vdk.de)  
 Internet: [www.vdk.de/kv-donnersberg](http://www.vdk.de/kv-donnersberg)

## VdK- Ortsverband Göllheim

Ansprechpartner: Reginald Schirmbrand ..... Tel. 0176/66905383

## Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.  
 Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden  
 .....Tel: 06352/67149  
 E-Mail: [info@btvkibo.de](mailto:info@btvkibo.de), homepage: [www.btvkibo.de](http://www.btvkibo.de)

## Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet jeden Mittwoch von 10:00 - 12:00 Uhr in der Verbandsgemeinde Göllheim, Zimmer 1.8 statt. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht notwendig.

## Gemeindeschwester Plus der Kreisverwaltung Donnersbergkreis

Frau Tonja Loureiro  
Tel.: 06352 / 710-511

## Kirchliche Nachrichten

### Dornbusch-Gemeinde Göllheim

#### Evangelische Freikirche

Gemeinde am Marktplatz 6  
67307 Göllheim

#### Gottesdienst:

**Sonntag**  
10:30 Uhr

Wir richten uns nach den jeweils geltenden Hygienevorschriften. Wir laden sie recht herzlich ein und freuen uns auf ihren Besuch. Auskunft über:

Karl-Friedrich u. Karin Heinz, Göllheim

Tel. 06351-45514

Mail: dornbusch@dbg-goellheim.de

www.Dornbusch-Gemeinde-Goellheim.de

### Prot. Kirchengemeinden Albisheim mit Immesheim und Eiselthum

#### - Gottesdienst Prot. Kirche Albisheim

**Sonntag, 15.08.2021,**

09.00 Uhr (Prädikantin Walburga Breitwieser)

#### - Gottesdienst Peterskirche Eiselthum

**Sonntag, 15.08.2021,**

10.10 Uhr (Prädikantin Walburga Breitwieser)

Pfr. Martin Theobald ist bis 15.08. 2021 in Urlaub. Die Vertretung hat Pfr. Peter Rummer (Göllheim - Tel. 06351-5034).

#### Kontakt:

Protestantisches Pfarramt Albisheim - Pfr. Martin Theobald

Kirchgasse 12, 67308 Albisheim

Tel 06355-410 Mobil 01575-6914877

Email pfarramt.albisheim@evkirchepfalz.de

### FeG Kirchheimbolanden

**Sonntag, 15.08.2021**

10:30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst,

Anmeldung bitte unter: <https://www.feg-kirchheimbolanden.org/anmeldung-gottesdienst>. Danke!

### Kath. Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler

#### Wir feiern Gottesdienst

**Alle Gottesdienste und Termine stellen unsere Planung dar, sind aber vorbehaltlich der Pandemie-Situation!**

#### Donnerstag, 12. August

Weitersweiler 18:30 Stiftsamt für Franz und Franziska Böhm

#### Freitag, 13. August

Göllheim 08:00 Hl. Messe nach Meinung

Albisheim 16:00 Hl. Messe im Haus Zellertal

Immesheim 18:30 Amt für Arthur Preiß

#### Samstag, 14. August

Göllheim 14:00 Taufe des Kindes Alexander Heppes

Göllheim 15:00 Taufe des Kindes Felina Koltes

Ottersheim 18:30 Vorabendmesse: Festgottesdienst Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung; Amt für Gisbert Kneib (Helene Kneib)

#### Mariä Aufnahme in den Himmel, 15. August

Weitersweiler 08:30 Festgottesdienst Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung

Göllheim 10:00 Festgottesdienst Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung; Amt für die Pfarrei

Zell 14:00 Taufe des Kindes Klara Marie Kowolik

#### Montag, 16. August

Eiselthum 18:30 Amt nach Meinung

#### Mittwoch, 18. August

Rüssingen 08:00 Hl. Messe nach Meinung

Göllheim 10:00 Hl. Messe im Haus Antonius

Biedesheim 18:30 Amt nach Meinung

**Für alle Gottesdienste gelten die aktuellen Corona-Hygienevorschriften des Bistums Speyer.**

Kontaktdaten:

Pfarrbüro Hl. Philipp der Einsiedler, Göllheim

Steigstraße 7, 67307 Göllheim

Tel: 06351/5083

E-Mail: pfarramt.goellheim@bistum-speyer.de

Webseite: [www.pfarrei-goellheim.de](http://www.pfarrei-goellheim.de)

Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 - 12:00 Uhr und: 14:00 - 16:00 Uhr

Dienstag: 09:00 - 12:00 Uhr

und: 16:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag: 09:00 - 12:00 Uhr

Freitag: 09:00 - 12:00 Uhr

Sprechstunde Pfarrer Metzinger: Dienstag und Donnerstag 9 - 11 Uhr

Ottersheim, Hauptstraße 18, 67308 Ottersheim

Tel: 06355/413

Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 - 11:30 Uhr

Sprechstunde Pfarrer Elsner:

Montag 9 - 11.30 Uhr

### Prot. Kirchengemeinde Göllheim mit Rüssingen-Ottersheim

#### Protestantische Kirche Rüssingen:

Der Gottesdienst am Sonntag, 15.08.21, 10.00 Uhr zur Jubelkonfirmation wurde aus Platzgründen (Corona-Auflagen) in die Prot. Kirche in Göllheim verlegt!

#### Protestantische Kirche Göllheim:

**Samstag, 14.08.2021,**

14.30 Uhr Taufgottesdienst (Pfarrer Peter Rummer)

**Sonntag, 15.08.21,**

10.00 Uhr Gottesdienst zur Jubelkonfirmation der Kirchengemeinde Rüssingen in Göllheim (Pfarrer Peter Rummer)

Bei alle Gottesdienste bitte vorher anmelden (Telefon, Email usw. - siehe unten!)

Meist werden die Sonntagsgottesdienste aufgezeichnet und sind dann als digitales Angebot auf unserem kirchlichen YouTube-Kanal abrufbar. Stichwort: „Pfarrer Rummer Göllheim“!

Gottesdienstanmeldung unter:

Telefon: 06351/5034 oder Mail: pfarramt.goellheim@evkirchepfalz.de

oder Fax: 06351/989333 oder über WhatsApp oder Instagram

Für alle Gottesdienste gelten die aktualisierten Corona-Auflagen:

1. OP-Maskenpflicht während des Weges zu einem festen Sitzplatz im Gottesdienstes (OP-Masken oder FFP-2-Masken gibt es auch am Kircheneingang!). Am Sitzplatz darf die Maske nun wieder abgenommen werden! Aktuell darf Gottesdienst mit maximal 60 Personen (plus 2xGeimpfte) in Göllheim und 12 Personen in Rüssingen gefeiert werden.

2. Gemeindegesang ist in Innenräumen zwar nicht direkt empfohlen, aber mit Maske wieder erlaubt, bei Freiluftgottesdiensten sogar ohne Maske!

3. Sitzplätze immer mit mindestens 1,5 m Abstand - auch nach vorne und nach hinten! Gemeinsame Hausstände einer Familie dürfen jedoch zusammensitzen. Ebenso Geimpfte oder Genesene.

4. Alle Gottesdienstbesucher müssen namentlich mit Adresse und Telefonnummer erfasst werden (wegen möglicher Nachverfolgung von Infektionsketten)! Diese Listen sind einen Monat aufzubewahren und dann zu vernichten.

5. Sitzplätze immer mit mindestens 1,5 m Abstand - auch nach vorne und nach hinten! Gemeinsame Hausstände einer Familie dürfen jedoch zusammensitzen. Ebenso Geimpfte oder Genesene.

Hinweise:

Trauerfeiern auf dem Friedhof dürfen weiterhin nur im begrenzten Kreis durchgeführt werden. Bitte informieren Sie sich bei der zuständigen Friedhofsverwaltung!

Präparanden- und Konfirmandenunterricht:

Präparanden: Sommerferien!

Konfirmanden: Sonderproben für die Konfirmationsgottesdienste nach Absprache (WhatsApp)!

Ev. Krankenpflegeverein: Telefonische Auskünfte zum Krankenpflegeverein über Herrn Jürgen Jooß, Tel.: 06351/42848 oder Frau Marianne Ruhl, Tel.: 06351/6387.

Wir bitten um Verständnis, dass in der Woche vom 8.08.21 bis 16.08.21 Pfarrer Rummer nur bedingt im Pfarrbüro in Göllheim erreichbar ist, da er in diesem Zeit Raum die Kasual-Vertretung für das Zellertal und Albisheim-Eiselthum übernimmt!



## AUFGEPASST!

Jetzt auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) anmelden und Bürgerreporter werden.

## Aus Vereinen und Verbänden

### Albisheim

#### Albisheimer Kulturwerkstatt

##### Kreativ- und Gesundheitskurse

###### Action-painting bei der Albisheimer Kulturwerkstatt

Mit viel Power und Überraschungen wird auf großer Leinwand gemalt. Spaß ist garantiert in der Scheune der Künstlerin. Termin: 21. August 2021, von 11:00 bis 17:00 Uhr auf dem Elbisheimer Hof. Anmeldung bei Christa-Maria Elwart, Tel.06351-431.

###### Alaprima für Erwachsene und Kinder

Mit Alaprima-Malerei in Acryl und Öl werden Modulationen und Landschaften gemalt. Die Kurse beginnen im August jeweils samstags von 15:00 bis 17:00 Uhr im Atelier „Alaprima“ von Ariane Terboven in Immesheim. Ein Einstieg ist jederzeit möglich. Anmeldung bei Ariane Terboven, Tel. 0171-3177287, Mail: info@ariane-terboven.de.

###### Yoga für Anfänger und Fortgeschrittene

Ein Einstieg ist bei den Yogakursen der Albisheimer Kulturwerkstatt jederzeit möglich. Gisela Zeller, Anmeldung Tel. 06355-953444, bietet ihren Kurs ab 16. August jeden Montag um 19 Uhr an. Die Yogakurse von Beate Freihöfer, Anmeldung Tel. 06355-2659, beginnen am Mittwoch, 18. August um 18.30 Uhr sowie morgens um 9:30 Uhr. Die Kurse finden im Dorfgemeinschaftshaus statt.

###### Modern Pilates für mehr Ausgeglichenheit im Alltag

Modern Pilates ist ein sanftes Ganzkörpertraining mit asiatischen Elementen. Die Übungen fördern die Balance, stabilisieren und mobilisieren vor allem die Wirbelsäule, sorgen für eine gute Haltung und verbessern die Beweglichkeit. Es ist für alle geeignet, die stressfrei und entspannend etwas für ihre Gesundheit tun möchten.

Der Kurs findet ab 28. August samstags von 10:00 bis 11:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus statt. Anmeldung bei Regina Geißler unter Tel. 06355-2970 oder 0170-2912154, regina-geissler-info@web.de.

Bitte beachten: für alle Kurse gelten die dann aktuellen Corona-Hygienevorschriften. Eine Anmeldung zu allen Kursen ist zwingend notwendig.

### Göllheim

#### Gemeindebücherei Göllheim

##### Lesetipp

###### „Das Beste, das uns je passiert ist“ von Maeve Haran

Vier Freundinnen im besten Alter, ein altes Herrenhaus auf dem Land und ein turbulenter Sommer voller Liebe und Humor!

Seit sie denken können, stellen sich die Freundinnen, Ella, Laura, Sal und Claudia zusammen den Höhen und Tiefen des Lebens. Jetzt, im Alter von sechzig Jahren, fragen sie sich, was die Zukunft noch für sie bereithält. Vielleicht ein ruhiges Leben in einem Seniorenheim? Nein! Das kommt für die vier Damen nicht in Frage. Spritzige Gartenpartys passen viel besser zu dem lebenslustigen Quartett.

Sie beschließen gemeinsam ein altes Bauernhaus zu kaufen und tatkräftig wieder flottzumachen- allen Einwänden zum Trotz.

Nur Laura zögert. Seit sie Gavin über eine Online-Dating-Plattform kennengelernt hat, beschleicht sie das Gefühl, dass das Leben möglicherweise noch viel mehr für sie bereithält.

Wie gut, dass sie Freundinnen hat, die ihr in jeder Lebenslage beistehen.

#### Riedbachnarren

##### Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Die Jahreshauptversammlung der Riedbachnarren mit Neuwahlen findet am **Samstag, 04. September 2021** um 17:30 Uhr beim Vogelschutz in Göllheim statt.

###### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Gedenken der Verstorbenen
3. Rückblick 2019/2020/2021
4. Bericht Kassenwart/Entlastung
5. Entlastung des gesamten Vorstandes
6. Neuwahlen Vorstand
7. Anträge
8. Sonstiges

- Sammeln von Ideen und Anregungen für das Faschingsjahr 2022

Anträge zur Jahreshauptversammlung müssen mindestens 3 Tage vor Sitzungstermin schriftlich an den Vorstand gerichtet werden.

Wir bitten um Beachtung der aktuell geltenden Hygienevorschriften (Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes, Desinfektion der Hände, Abstand halten, usw).

### Lautersheim

#### DRK OV Lautersheim e.V.

##### Mitgliederversammlung

Die ordentliche Mitgliederversammlung des **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Lautersheim e.V.** für das Geschäftsjahr 2020 findet am **Freitag, den 03. September 2021, um 20.00 Uhr** in den Gruppenräumen (Hauptstraße 6, 67308 Lautersheim) statt.

###### Tagesordnung:

1. Begrüßung,
2. Geschäftsbericht des ersten Vorsitzenden,
3. Kassen- und Revisionsbericht,
4. Entlastung des Vorstandes,
5. Aufnahme Neumitglieder
6. Infos aus dem Kreisverband,
7. Investitionen & SEG- Anschaffungen,
8. Termine und Informationen.

Anträge für Ergänzungspunkte können Mitglieder bis 27.08.2021 beim Vorstand schriftlich beantragen. Die Mitgliederversammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Stimmberechtigten beschlussfähig.

### Zellertal

#### OT Harxheim

**Rathauscafé**

Wir laden herzlich ein zum

**Rathauscafé**

am Sonntag, 15. August 2021

Bei schönem Wetter  
ab 15.00 Uhr mit Bewirtung,  
bei Regenwetter ab 14.00 Uhr TO GO

Es gelten die üblichen Hygienevorschriften  
Kontakterfassung mit Luca App oder Kontaktformular

Kaffee und hausgemachter Kuchen

Das Team vom Rathauscafé freut sich auf viele Gäste

Weiterer Termin: 17.10.2021

Treffpunkt: Historisches Rathaus Harxheim

Auf Ihr Kommen freuen sich  
"Bürger für Bürger"

www.bfb-zellertal.de

Wir auf Facebook

Informationen auch unter [www.bfb-zellertal.de](http://www.bfb-zellertal.de)

#### Bürger für Bürger e.V.

##### Jahreshauptversammlung

Der Vorstand von Bürger für Bürger e.V. lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am **30. August 2021 um 19.00 Uhr** in den Bürgergarten am Ammelbach ein.

Auf der Tagesordnung stehen nach der Begrüßung die Rechenschaftsberichte (Vorsitzender, Kassenwart, Rechnungsprüfer) sowie die Entlastung des Gesamtvorstandes. Ferner sind die Punkte Etatplan 2021 und Ausblick auf das Restjahr 2021 vorgesehen, bevor die Versammlung mit dem Punkt „Verschiedenes“ schließt.

Änderungen oder Ergänzungen der Tagesordnung können bis zum 16.8.2021 beim 1. Vorsitzenden Klaus Kabs eingereicht werden.

Der Vorstand freut sich über zahlreiche Teilnehmer.

## Dreisen

# Waffelbackaktion in Dreisen war ein voller Erfolg!



### - Wir backen für Derna -

Unter diesem Motto wurden am 30. Juli über 500 Waffeln von Helfern aus der Ortsgemeinde Dreisen gebacken.

Zwei Stunden lang zog der Duft der frischen Waffeln durch die Pfrimmstraße und lockte auch Besucher an, die keine Waffeln vorbeestellt hatten. Durch die vielen Teigspenden der Draser Frauen konnten alle Zusatzbestellungen erfüllt werden. So blieben keine „Waffelwünsche“ offen.

Nicht nur die fleißigen Waffelbäckerinnen zauberten den Besuchern ein Lächeln ins Gesicht, sondern auch die 3 kleinen Mädels an der Kasse die Altbürgermeister Ralph Molter unterstützen, Bestellungen annahmen, Getränke und Marmelade verkauften.

Neben dem Verkaufserlös wurden auch viele Spenden getätigt. So kamen insgesamt 1.665€ zusammen, die nach Derna gesendet werden um den Wiederaufbau und die Menschen dort zu unterstützen.



Ortsbürgermeisterin Kathrin Molter bedankt sich bei allen Spendern, Waffelbäckerinnen und Helfern, die zum Gelingen dieser Aktion und dem tollen Ergebnis beigetragen haben.



## Politische Parteien und Wählergemeinschaften

### Hinweis vor den Wahlen

#### An alle Parteien und politische Organisationen

Veröffentlichungen der o.g. Gruppen sind im Allgemeinen und besonders vor Wahlen immer unter dem Grundsatz der Gleichbehandlung und Neutralität zu betrachten.

Im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen im September möchten wir Sie deshalb darauf hinweisen, dass 6 Wochen vor dem jeweiligen Wahltermin **nur** Terminankündigungen abgedruckt werden. Diese werden nur bis zu zweimal vor der Veranstaltung veröffentlicht.

Wir bitten Sie, von Texteingsendungen anderer Art abzusehen.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG

### AfD Kreisverband Donnersberg

Ihr AfD Kreisverband Donnersberg lädt ein nach Kusel, zu einer gemeinsamen Veranstaltung mit unseren Nachbarkreisen. Erfahren Sie mehr über unsere bürgerlichen Positionen und lernen Sie auch unseren Direktkandidaten kennen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Samstag, 21.08.2021 um 19.00 Uhr, Fritz-Wunderlich-Halle Kusel.

Anmeldung: info@afd-kusel.de

## Informationen außerhalb

### Kerzenheim: Geführte Mountainbike-Tour am 3. September 2021

Mit dem Rad auf geologischer Spurensuche



Treffpunkt Wald: Am **Freitag, 3. September 2021** bieten die beiden Revierförster Franz Kern und Dieter Gass eine geführte Mountainbike-Tour an, die in Kerzenheim startet.

Die Tour „Mit Mountainbike und Förster die Geologie unserer Heimat kennenlernen“ gewährt Einblicke in verschiedene Epochen der Erdgeschichte und deckt spannende Zusammenhänge zwischen Gesteinsarten, Böden und ihrer spezifischen Vegetation auf. Zusätzlich verspricht die Tour wunderschöne Ausblicke in Richtung Haardt und Donnersberg. Unterwegs bei kurzen Zwischenstopps beantworten die beiden Förster Fragen wie „Warum ist hier Ackerfläche und dort Wald?“ oder „Warum ist die Erde hier rot und dort braun?“ oder „Was verbirgt sich hinter dem Göllheimer Great Barrier Reef?“ und nehmen somit Erdgeschichte im wahrsten Sinne hautnah unter die Reifen.

Treffpunkt ist um 16.00 Uhr am Marktplatz/Jahnstraße in 67304 Kerzenheim. Von dort führt die Mountainbike-Tour auf dem Höhenrücken, der sog. Römerstraße, westlich in Richtung Stumpfwald und durchs Göllheimer Forstrevier. Die Tour ist ca. 20 km lang und insgesamt sind ca. 200 Höhenmeter zu bewältigen - im Vordergrund stehen die gemeinsame Aktivität und der thematische Austausch, weniger die sportliche Herausforderung.

Die Revierförster tragen ihre „grünen Trikots“, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sollten mit Helm und einem geländetauglichen Fahrrad oder E-Bike ausgestattet sein. Die Teilnahme ist kostenfrei.

**Aufgrund einer begrenzten Teilnehmerzahl ist eine verbindliche Voranmeldung bis Mittwoch, 01.09.2021 beim Donnersberg-Touristik-Verband, Tel. 06352 1712 oder touristik@donnersberg.de unbedingt erforderlich.** Kontaktdaten sind vollständig zu hinterlegen. Die Tour findet unter Beachtung der Hygiene- und Abstandsregeln statt, um die Gesundheit von Teilnehmern und Guides zu gewährleisten.

Weitere Informationen sind unter [www.donnersberg-touristik.de](http://www.donnersberg-touristik.de) abrufbar

## Verlagsmitteilungen

### Zusendung von Textbeiträgen

Sehr geehrte Damen und Herren, wir möchten Sie freundlichst bitten, unser Redaktionssystem (ContentManagementSystem/CMS) zur Zusendung Ihrer Berichte und ggf. Fotos zu nutzen. Die Nutzung ist für Sie kostenlos. Bitte melden Sie sich hierzu auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) an. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

**Die Textbeiträge die per E-Mail oder Fax gesendet werden, können nicht berücksichtigt werden.**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

### SPEDITION + CONTAINERDIENST

# STEUERWALD GmbH

67304 Eisenberg Siemensstr. 10

Tel. 06351 8550 • Fax 43619

### Dienstleistungen aller Art

Deutsches Forst-Service-Zertifikat (Mulcharbeiten mit eigener Maschine)

• Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79 Fa. Afrim Bytyqi

### Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

#### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr

Tel. 06502 9147-0, Annahme Klein- und Familienanzeigen:

→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

#### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

#### Mitteilungsblatt „Göllheim aktuell“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Göllheim aktuell“ unter <http://epaper.wittich.de/782>

#### Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 9,00 Uhr VG

bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

→ [mein.wittich.de](http://mein.wittich.de)

#### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Mo., 9,00 Uhr

bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

#### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



**Doris Heinen-Böttcher**  
Gebietsverkaufsleiterin  
Mobil: 0151 16305407  
[d.heinen@wittich-foehren.de](mailto:d.heinen@wittich-foehren.de)

**Anika Kiemes**  
Verkaufsinendienst  
Tel.: 06502 9147-181  
[a.kiemes@wittich-foehren.de](mailto:a.kiemes@wittich-foehren.de)





**Ihr Reisebüro am Marktplatz**

**EasyTravel24**

Tel.: 06351 13 15 33  
 WhatsApp: 0151 143 247 76  
 info@easy-travel24.com  
 www.easy-travel24.com

Inh. Ellen Würtz-Dittmar



**Ausführung aller  
 Neubau-, Maurer-, Verputz-,  
 Renovierungs- und  
 Pflasterarbeiten.**

Bahnhofstr. 61 · 67590 Monsheim  
**Tel.: 0 62 43 / 90 53 84**  
 Fax 0 62 43 / 90 06 89

**Ihr Spezialist für Grabaufösungen**

Einzelgräber und Doppelgräber  
 inkl. Entsorgung!!!  
**Tel.: 0151 - 22 64 56 90 Fay**

**Gartenpflege + mehr: Firma Magbau, Göllheim**  
 Bäume fällen, Heckenschnitt, Rasenpflege, Pflasterarbeiten,  
 Zaunarbeiten, Gartenmauern und Fliesen legen, Baggerarbeiten,  
 Carport und Sichtschutz für Mülltonnen, Abrissarbeiten mit  
 kostenloser Entsorgung, ... **Tel. 0 63 51 / 999 70 55,**  
**0152 / 55 47 39 26 oder 0159 / 06 13 00 25**

// Reif für die  
 Abflussprüfung?




**Notdienst**  
**0631 351510**  
 www.jakob-becker.de

Abflussreinigung  
 Kanal- und Rohrreinigung  
 Öl-/Fettabscheiderreinigung  
 TV-Kanal-Untersuchung

24/7

**WOHNEN**  
 IN IHRER REGION



Das letzte Objekt war leider schon weg,  
 daher **suche ich** für eine nette Familie hier  
 im Umkreis ein **gemütliches Haus**.  
 Ihr Makler vor Ort **Matthias Degen freut**  
**sich auf Ihren Anruf! 0176/62011557**




Tel. 0631/89 29 75-15 [www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)

**WOHNUNGS- UND HAUSAUFLÖSUNGEN**  
**TIP-TOP UMZÜGE - TRANSPORTE**

Kostenlose Angebote und kurzfristige Termine frei.

**Telefon: 06351 / 43971 oder 0174/3288007**  
**Fa. Robert Patsch - Tiefenthal**

**Garten- & Landschaftsbau Fa. Leonard, Kerzenheim**  
 führt aus: Pflasterarbeiten und Gartengestaltung, z. B. Teiche anle-  
 gen, Bäume zurückschneiden + fällen, Zäune einsetzen, Terrassen-  
 bau jeder Art, Poolaufbau bzw. -entfernung, kostenlose Beratung,  
 inkl. Abfuhr. **Tel.: 0 63 51 / 1 44 18 07 oder 01 76 / 72 18 83 72**

**JOBS**  
 IN IHRER REGION



by LINUS WITTICH

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir von  
 September bis Dezember

**einen Sachbearbeiter (m/w/d)**  
 mit der Option auf Übernahme, gerne auch  
**angehende Studenten** in der Übergangsphase  
 Teilzeit (20 Std./Woche),  
 Bereitschaft zur Mehrarbeit ab Oktober

**Ihr Profil**  
 Sie sind - zeitlich flexibel  
 - zuverlässig und engagiert  
 - kontaktfreudig  
 - fließend in Deutsch in Wort und Schrift

**Wir bieten Ihnen**  
 - einen interessanten und abwechslungsreichen Arbeitsplatz  
 - eine ausführliche Einarbeitung/Schulung  
 - eine attraktive Vergütung

Bei Interesse bewerben Sie sich bitte per Mail:  
[christine.uptmoor@perlkoenig.com](mailto:christine.uptmoor@perlkoenig.com)  
 Weitere Informationen telefonisch: 06731 – 99 77 144



**Perlkönig GmbH**  
 Frau Christine Uptmoor, Selitstraße 3, 55234 Erbes-Büdesheim

**Prot. Kindertagesstätte Eisenberg**

**Wir suchen ab sofort:**

- Erzieherinnen / Erzieher (m/w/d)
- Sozialassistentinnen (m/w/d)
- Helfer / Helferinnen (m/w/d)

für unbefristete Vollzeit- oder Teilzeitstellen

Detaillierte Informationen auf  
[www.eveisenberg.de](http://www.eveisenberg.de)  
 Schriftliche Bewerbungen richten  
 Sie zeitnah bitte an:

**Prot. Kirchengemeinde Eisenberg**  
 Pfr. Karl-Ludwig Hauth  
 pfarrer@hauth-online.de  
 Theodor-Storm-Str. 44,  
 67304 Eisenberg



Wir sind auch offen für  
 BerufsanfängerInnen,  
 ErzieherInnen, die wieder in den Beruf zurückkehren wollen,  
 Personengruppen mit vergleichbaren Abschlüssen,  
 QuereinsteigerInnen und HelferInnen.